СВОБОДА — SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

УРЯГОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮ.

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION

ТРИ ЦЕНТИ РІК XLV. Ч. 40. Джерзі Сіті, Н. Дж., четвер, 18-го лютого, 1937. VOL. XLV. No. 40. Jersey City, N. J., Thursday, February 18, 1937. THREE CENTS

РУЗВЕЛТ ЗА ЗНЕСЕННЯ АРЕНДНОГО ФАРМЕРСТВА

ВАШИНҐТОН. — Президент Рузвелт вислав до конґресу посланіе в справі арендного фармерства і в ньому предкладає плян зменшити лиха цього суспільного явища.

Передівсім президент показує на зріст цього явища. У Злучених Державах тепер навіть половина фармерів не має на власність своїх фарм, але арендує землю від власників. Явище зростає, бо кожного року коло 40,000 фармерів переходять на арендне фармерство.

Найгіршим лихом, що виходить з цього явища, є почуття незабезпечення. Життя стає для арендних фармерів чистим рабством. Люди не почувають, що вони запустили коріння в землю, як це почувають незалежні фармери-власники.

З огляду на те в інтересі народу лежить підпирати заходи арендних фармерів набувати фарми на власність. Це, на думку президента, може статися тільки за допомогою уряду, передівсім федерального, та при активній кооперації арендарів і власників. Рузвелт радить починати з малого та ухвалити передівсім ці проєкти, які за його впливом внесено в конґресі.

БОРОТЬБА ЗА РЕФОРМУ СУДУ ВЕДЕТЬСЯ ДАЛІ.

ВАШИНҐТОН. — Сенатський субкомітет постановив рекомендувати законопроєкт Сомнерса, на основі котрого члени найвищого суду Злучених Держав мають іти на пенсію по досягненню 70-го року життя з повною платнею.

Сенатори МекАду й Томас говорили на радіо за проєкт Рузвелта, а сенатор Ван Найс проти проєкту.

Справа реформи судів далі ворушить законодатні тіла ріжних стейтів. Проти реформи заявилися в вівторок палата послів стейту Месечусетс та Ню Гемпшир і сенат стейту Мішіґен та сенат стейту Айова. Републиканці добивались ухвалення такої резолюції в леґіслятурі стейту Ілінойс, але демократи не допустили до ухвалення.

Починають у цій справі заявлятися вже й нижчі законодатні й адміністраційні тіла. Спеціяльне зібрання міських зборів у Ню Канаані, в стейті Конетикот, ухвалили запротестувати проти проєкту президента Рузвелта.

ДОПОМОГОВІ РОБІТНИКИ ВИХОДЯТЬ НА „СИДЯЧИЙ СТРАЙК".

НЮ ЙОРК.—Серед допомогових робітників, нанятих Адміністрацією Поступу Праць, вибухають страйки для протесту проти політики натиску за поспіх. Робітники раз хапаються засобу „сидячого страйку", то знов засобу „звільнювання скорости праці". Поліція не заховується в кожному випадку в такий самий спосіб. В одному випадку поліція розбила „сидячий страйк", арештувавши 33 страйкарів, що захопили будинок, а в іншому випадку посадник міста казав поліції не рухати страйкарів, поки вони не зроблять якогось безправного вчинку.

З ПРОЦЕСУ ПРОТИ РЕСТОРАННОГО РЕКЕТУ.

НЮ ЙОРК. — На процесі проти шайки ресторанних рекетірів, що звязує ґенґстерів з деякими юнійними провідниками, подано судові докази на те, що Ейб Борсон, урядник юнії, згинув з рук ґенґстерів через те, що не хотів їм іти на руку. Адвокати оборони старалися переконати суд, що Борсона вбито тоді, як він відмовився відкликати пікети зпід одного ресторану навіть тоді, як власник заплатив жадану ґенґстерами суму.

ДОГЛЯДАЧКИ ХОРИХ ДОМАГАЮТЬСЯ 8-ГОДИННОГО ДНЯ ПРАЦІ.

ОЛБАНІ (Ню Йорк). — Перед комітетами палати послів і палати сенату стейтової леґіслятури ведеться переслухання в справі проекту закону про 8-годинний день праці для доглядачок хорих.

Доглядачки хорих, що зявилися перед комітетами, прийшли в своїх уніформах.

ЯК ДОВГО ЛЮДИНА РОСТЕ?

ВАШИНҐТОН. — Д-р Алес Ґердлічка, куратор відділу фізичної антропольоґії в Смитсонській Інституції, каже на основі довгих розслідів, що людина росте до 40-го року життя, а деякі люди то навіть до 50-го й 60-го.

Ґердлічка поробив поміри ріжних людей, білих і червоних, і переконався, що думка, немовби то людина перестала рости коло 24-го року життя, не відповідає правді.

ТРОЦЬКИЙ ЗАКИДУЄ МОСКВІ БРЕХНЮ.

Лев Троцький подає ґазеті „Ню Йорк Таймс" докази на те, що закиди московського уряду, що, мовляв, Троцький зноситься з ворожими до Росії державами та що він робив це через Володимира Рома, вашинґтонського кореспондента московської ґазети „Ізвестія", є брехня.

ҐУБЕРНАТОР ГРОЗИТЬ ВІЙСЬКОМ „СИДЯЧИМ СТРАЙКАРАМ".

Ґубернатор стейту Ню Джерзі, Гофмен, заявив публично, що він ужиє війська на випадок, як Комітет для Промислової Орґанізації вжиє для боротьби за кращі умови праці „сидячого страйку".

ПЕРША ТЕЛЕВІЗІЙНА СТАЦІЯ В ПОЛЬЩІ.

У Варшаві на теренах давньої вистави металюрґічного промислу мають побудувати 20-поверховий хмародер. Тут буде осідок Польського Радія; тут сконцентрують усі студії й трансмісійні апаратури. Рівночасно наладнають тут першу в Польщі телевізійну стацію. На даху будинку побудують вежу, 70 м. високу, де й заінсталюють машти для пересилки телевізійних образів. Кошти будови хмародера обчисляють на міліон злотих. Роботу зачнуть на весну.

НА РЕЛІҐІЙНОМУ ТЛІ.

В Тумирі, повіт Станиславів, підчас бійки населення з сектантами - дослідниками св. Письма вбили селянина Кукуру. Населення обох обрядів спротивилося, щоби похоронити вбитого на одному з цвинтарів. На місце вбивства прибув староста зі Станиславова, представник слідчого відділу й посол д-р Волянський. По переговорах населення згодилося, щоби похоронити тіло вбитого на місці, призначеному громадою на цвинтар для членів секти дослідників св. Письма.

ЯК ВОЛЬФ ЗІНҐЕР МАВ ОХОТУ РОЗБАГАТІТИ.

Л. В. Зінґер, власник ґалянтерійного склепу у Львові при вул. Боїмів 20 під фірмою „Магазин панчіх", набрав в осени м. р. у заступників кільканацяти варшавських, лодзьних і виленських фірм товарів на квоту 4,000 зл. і виставив їм векслі, платні в малих відтинках від грудня. Рівночасно ввійшов у порозуміння зі своїми свояками у Львові, яким давав фікційні векслі на високі квоти та поручив їм ці векслі запротестувати. Зінґер сам пильнував, щоб йому доручили накази вексльової заплати. Навіть особисто інтервеніював у суді. Коли його свояки довели до ліцитації склепу, його своя Гельберт набув більшу частину товару за ціну своєї фікційної претенсії. Частину товару Зінґер скрив, а на решту наложили руку вірителі, що міжтим довідалися про крутійства Зінґера. Зінґера арештували. Страти пошкодованих є 40,000 злотих.

ЛИТОВЦІ СВЯТКУЮТЬ СВОЮ НЕЗАЛЕЖНІСТЬ.

У неділю, 14-го лютого, литовці міста Джерзі Сити й околиці святкували 19-ліття своєї державної незалежности великим вічем у Литовській Парохіяльній Галі при Гренд стріт і Менинґ Евеню.

Віче, на котре зявилося кількасот осіб литовського роду, занялося теж справою Вильна й ухвалило в тій справі резолюції з протестом проти дальшої окупації старої литовської столиці Польщею та проти утисків литовців. Резолюція подає подрібно факти цих утисків і переслідувань. Поліція робить по домах литовців безустанні безправні й безосновні ревізії, видно, вимірені на те, щоб застрашити людей і їх родини. Польський уряд закрив за останні два місяці литовські релігійні, виховні й культурні інституції та розвязав Литовський Центральний Комітет, котрий поклав собі за завдання допомагати матеріяльно бідним і потребуючим литовцям на території Вильна. Польський уряд закрив школи, бібліотеки, ба навіть сиротинці. Поліція конфіскує по литовських домах радія й литовські книжки й ґазети та забороняє видавання ґазет, а редакторів арештує та вязнить без суду. Арештують теж литовських провідників релігійних, виховних і культурних інституцій.

Підносячи протест проти цих зловжитків, переслідувань і знущань, литовське віче відкликається до конґресу Злучених Держав і Ліґи Націй заступитися в обороні прав литовського населення, що паде жертвою нелюдяного поступовання польського уряду. Віче вислало текст цього протесту до департаменту стейту, до сенаторів і конґресменів, до Ліґи Націй та преси.

ПОЛІЦІЙНИЙ ПЕС СХОПИВ ЗЛОДІЇВ.

З Бельська на Шлеську повідомляють, що з особового поїзду на лінії Андрихів—Бельско вкрали транспорт полотна, а саме, пять скринь по 200 кг., загальної вартости 12,500 зл. Поліція при помочі пса попала на слід злодіїв. У віддалі 2 км. від зал. перестанку Кемпи, де викинули з поїзду товар, по 20-годинному стеженню, пес допровадив поліцію до місця, де був скритий товар, а опісля до сховища, де схопили злодіїв.

ПРИПИНИЛИ ДІЯЛЬНІСТЬ ЛИТОВСЬКОЇ „КУЛЬТУРИ".

„Ґазета Польска" пише зі Свенцан: Свенцанський староста припинив діяльність відділів литовського товариства „Культура" в Тверечі, в Печурках і Крикянах. Згаданий часопис наводить як причину припинення „протидержавну діяльність цих організацій".

ЛІЦИТУЮТЬ 300 ДОМІВ.

В місті Туртукаї, в Румунії, виставили рівночасно на ліцитацію 300 домів, це є більшість міських нерухомостей. Ліцитацію спричинили надмірні обтяження міської влади. Мешканці звернулися за поміччю до центральних властей у Букарешті.

ВТІКАЮТЬ З МАЙБУТНЬОГО ТЕРЕНУ ВІЙНИ.

Чеський часопис „Народні Освобозені" пише, що минулого року вплинуло до чехословацького міністерства освіти 1,377 подань учителів з пограниччя з проханням, перенести їх в глиб Чехії й Моравії. З пограниччя намагаються втекти й чеські купці, промисловці й урядовці.

УЧИТЕЛЬ ЗАСУДЖЕНИЙ НА СМЕРТЬ.

З Кавказу звідомляють: Вчителя Ґлоту засудили на кару смерти за деправування нелітніх учениць. Прокуратор сказав: Якщо шкідництво вважаємо економічною контрреволюцією й поборюємо його карою смерти, не можна поступити інакше зі звироднілими людьми, що зазіхають на найцінніший капітал — на советські діти.

СЕНЗАЦІЙНИЙ КРАДІЖ.

Пів року тому з помешкання вселюдної державної школи ч. 3. у Кремянці украв хтось крізь відчинене вікно радіоапарат вартости коло 900 зл. Після довгих розшуків удалося устійнити, що цей радіоапарат був в учителя тоїж школи, п. Н. (поляка по національности), котрий не міг виснити, яким чином він до нього дістався; але в міжчасі він встиг апарат розібрати і більшу частину його розпродати. Шкільна влада не дала розголосу цій справі і тільки перенесла спритного учителя на іншу посаду. Шкільний інспектор п. Робак—великий патріот і, видно, не надає цій справі поважного значіння. В школі цій учаться українські діти, вони можуть обійтись і без радія... Нарешті недавно про цю всю історію довідався Батьківський Комітет школи, який купив був той апарат, і тепер домагається хоч повернення апарату. А ще недавно премієр ген. Склалдковський видав обіжник до всіх установ, щоб ніхто не покривав чинів, що їх карає карний кодекс. Але з Кремянця до Варшави досить далеко.

ПО ПОХИЛІЙ ПЛОЩИНІ.

В Шклярах, повіт Городно, займалися два брати Франц і Фелікс Мазґаліян равбшіцерством. Одного дниии вкрав їм дубельтівку їх товариш Якованіс. З пімсти вистрілили вони з револьверу з вулиці крізь вікно до його мешкання й убили 57-літнього батька Якованіса. Опісля зі страху перед відповідальністю оба застрілили й себе.

ПИВО Й ГОРІВКА ДЛЯ РАДНИХ.

ПАТ повідомляє: У звязку з покінченим звозом дерева з громадського лісу в Трухановi, пов. Стрий, солтис приладив у громадськім домі для фірманів і радних приняття з кількома бочками пива, кількома літрами горівки і т. п. Місцеве населення по виході з церкви обурилося на цю пиятику й зачало кричати: „Ганьба ляхам!" Молодь, озброєна в коли, впала до громадського дому й силою усунула приявних підчас приняття.

ДАЛЕКО-СХІДНІЙ ЗЇЗД УВАЖАЄ ЗЕЛЕНУ УКРАЇНУ УКРАЇНСЬКОЮ ЗЕМЛЕЮ

ХАРБІН.—Харбінський „Манджурський Вісник" пригадує, що Другий Всеукраїнський Далеко-східній Зїзд, що відбувався в днях 4-го до 8-го січня 1918 року, визнав Зелену Україну українською землею і що ці напрямні українці Далекого Сходу далі вважають зобовязуючими у своїй громадській роботі. „Українство Далекого Сходу", пишеться там, „накреслило цими своїми актами напрямні своєї дальшої діяльности й шлях до будучности, куди ми всі прагнемо найшвидше дійти. Наша мета була ясно встановлена в тих незабутніх роках українського зриву, якого полумя горить до сьогодня".

ВИБІР НОВОГО ПРЕЗИДЕНТА В ФІНЛЯНДІЇ.

ГЕЛЬЗІНҐФОРС.—В часі останніх фінляндських президентських виборів старий президент, Свінгуфвуд, провалився, а вибрано нового, Кіості Каліо. З цього приводу большевицька преса висказує задоволення, бо перший президент був приятелем німців, а новий шукає зближення з Советами. Московські „Ізвестія" пишуть: „Вибір Калія, біля якого гуртуються демократичні сили Фінляндії, дає надії, що відтепер плян закордонної політики Фінляндії уникатиме небезпечних імпрез, до яких пробували загнати край фашистівські елементи".

ФАШИСТИ ДАЮТЬ АМНЕСТІЮ ПОЛІТИЧНИМ ВЯЗНЯМ.

РИМ. — Фашистівський уряд в Італії рішив дати тисячам політичних вязнів амнестію з нагоди уродин малого принца, що колись може стати італійським королем. Серед увільнених вязнів знаходяться навіть такі, що колись плянували вбивство Мусолінія. Амнестія не обхопила звичайних злочинців і шпигунів.

РУМУНСЬКИЙ КОРОЛЬ ЗАБРАВ СЛОВО.

БУКАРЕШТ. — Румунський король Карло зажадав від німецького й італійського уряду, щоб вони забрали собі своїх теперішних дипльоматичних представників і прислали інших. Причиною цього було це, що згадані представники взяли участь у похороні, що його влаштувала румунська фашистівська партія „Залізна Ґвардія" двом своїм членам, що полягли в Еспанії в боротьбі з червоними.

ЗАГАДОЧНИЙ ЛІТАК НАД ВІДНЕМ.

ВІДЕНЬ.—Над Віднем уже вдруге появився був якийсь таємничий літак, що випускаючим димом нарисував великі букви „СССР". Прихильники большевиків пояснюють, що це не советський літак, тільки ґітлерівський, який цим провокаційним шляхом хоче звернути увагу на советську небезпеку, що грозить з боку Чехословаччини, яка нібито будує в себе летунські майдани для Советів.

СОВЄТИ ВЕДУТЬ СВОЮ ПРОПАҐАНДУ В АНҐЛІЙСЬКИХ ДОМІНІЯХ.

ЛОНДОН. — В анґлійськім парляменті лорд Крейнборн, заступник міністра, заявив, що Анґлія внесла рішучий протест на руки советського уряду проти большевицької пропаґанди в її домініях і кольоніях, та домагалася припинення цеї пропаґанди.

АНҐЛІЯ РОЗБУДОВУЄ СВОЮ ВЕЛИКАНСЬКУ ФЛЬОТУ.

ЛОНДОН. — Як перший крок до розбудови своєї велиқанської фльоти Анґлія рішила розпочати будову трьох нових боєвих кораблів, по сорок міліонів долярів кожний, сімох кружляків, двох носителів літаків і літаків, яких число хочуть у найкоротшому часі довести до десять тисяч.

БЕЛЬҐІЙЦІ ВШАНОВУЮТЬ СВОГО ПОМЕРЛОГО КОРОЛЯ.

БРІСЕЛЬ. — Бельґійці влаштували цеї середи великий похід, у якому взяли участь десятки тисяч старших людей і дітвори, а також сам теперішній король, Леопольд, на те місце, де три роки тому забився, спадаючи з високої скали, король Альберт.

НАДІЇ ФРАНЦІЇ ПОЛАГОДИТИ ЕСПАНСЬКУ ВІЙНУ.

ПАРИЖ. — Французькі правлячі круги висказують тепер свої надії на полагодження еспанської горожанської війни. Премієр Блюм скликає в тій цілі цього четверга наради. Він сам теж є того погляду, що тепер, коли всі держави, крім Портуґалії, рішились не втручуватися в еспанські справи, під напором заграничної опінії може прийти до порозуміння між премієром лівого еспанського уряду і ґенералом Франком.

"SVOBODA" (LIBERTY)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
Owned by the Ukrainian National Association, Inc,
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Edited by Editorial Committee

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

Ред. „Свободи": BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союза: BErgen 4-1016. 4-0807.

За оголошення редакція не відповідає.

За кожду зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ДО ВІДПОРУ ТРЕБА ВСІХ СИЛ

Як це розуміти, що в часі, коли числом найбільша українська політична партія в Галичині пішла з польським урядом на порозуміння чи там угоду, зачався з польського боку чи не найсильніший наступ на український стан посідання? Як це розуміти, що саме в тім часі піднісся з польського боку чи не найголосніший лямент про загрозу польщини на українських землях? І що думати про польський уряд, що він, знаючи добре про недовіря українського загалу до всяких угодових пертрактацій з поляками, заключивши таку угоду, навіть не дає до пізнання, що він задумує привернути українському народові під Польщею хоч на культурній ділянці ті права, які він мав за Австрії?

Ось питання, які насуваються, коли вчитуємось у ті всі відомости, що їх нам приносить старокраєва преса, перецензурована польською владою. Та хто знає поляків і Польщу в минувшості і сучасності, не довго буде шукати відповіди. Коли йде про відношення Польщі до українського народу і його змагань, нічого тут не змінилося. Навпаки, погіршало. Бо саме тепер приступила Польща до нищення українства на українських землях під Польщею з далеко більшою заїлістю, ніж це було в минувшині. Може цеї заїлости не видно так дуже на словах, але тим більшою являється вона, коли приглянутися дійсному станові, фактам. Бо й давно була заїлість, але не було в нищенні українства такої пляновости, яку тепер маємо. Миж бачимо, як сам уряд з одного боку заключає якісь „угоди", а рівночасно підготовляє пляни на кольонізацію українських земель і примусове виселювання українського населення з корінно українських земель нібито для забезпечення польської держави перед „неприхильними" їй елементами. Те все дуже нагадує давнє польське лицемірство з козацьких часів. Та всетаки отсе теперішнє є далеко небезпечніше. Це вже діявольський плян, бо спрямований на дійсне **фізичне** знищення українського елементу. І тому супроти такого грізного стану мусить обєднатися ціла наша нація, щоб разом спільними силами поставити тим польським змаганням сильну противагу. Це мусить наступити на рідних землях, як теж і між українцями на іміґраціях. Всюди треба обєднатися до одної величезної акції, зверненої проти ось тих нових варварських засобів асиміляції непольських народів, а в першу чергу народу українського. Вся ця намагана Польщею акція мусить бути представлена перед широким світом у правдивому світлі. Значить, світ мусить заговорити не тільки про жидів у Польщі, але й про 7 міліонів українців, що живуть на своїх прадідних землях, а тепер мають згинути чи виеміґрувати, щоб зробити місце — полякам.

О. Сновида.

„ФРАНЦІЯ НЕ БУДЕ КРАЇНОЮ РАБІВ"

Під таким заголовком появилася недавно в Парижі цікава книжка бувшого члена французької комуністичної партії, а тепер основника нової партії, Жака Доріо.

Появу цеї книжки стрінула комуністична преса скаженим криком злоби. Бо автор доводить у ній, як сам бувший партієць, як два рази два чотири, що французька компартія є нічим іншим, як купою наемників на жолді Москви, купою, яка робить усе, що їй прикаже Сталін. Члени французької компартії це просто „папуги", як їх зве Доріо. Все, що не хоче сліпо слухати приказів Кремля, з партії усувають. Це не припадок, що французькі комуністи назвали себе недавно „сталінівцями". Певно, що сам Сталін був би у великім клопоті, якби йому казали означити головні точки своєї окремої сталінської доктрини, але тим не менше є „сталінці". Є вони тому, що хоч і нема сталінської доктрини, то за те є Сталін, і йому, себто його вказівкам сліпо підпорядковують усі свої посунення французькі комуністи.

Як тільки в рядах французької партії закільчиться якась ідея, що не стоїть у повній згоді з директивами Москви, зараз починається настирлива брутальна офензива Кремля. Незалежність уходить за єресь, за правий чи лівий опортунізм, за злочин образи Сталіна. Завше в таких випадках знайдуться члени партії, яких поминули при авансах, і вони, як дикі пси, кидаються на вказані жертви.

Ще в більшім рабстві є французька комуністична преса. Адміністраційну і фінансову контролю „Юманіте" робить що року делеґат товариша Пятницького, великого фінансіста 3-го інтернаціоналу. Той самий Пятницький має в посіданні більшість акцій „Юманіте". Доріо пише, що взаємна поміч грошева межи соціялістичними партіями не є щось нове, бо вона була і перед війною. Але тепер поміч Москви носить інший характер. Бо, поперше, комуністична Москва стала столицею великої держави, а подруге, взаміну за грошеву допомогу французькій або іншій партії вона домагається їх повного узалежнення від себе. Внаслідок того французька компартія з партії незалежного руху обернулася в звиклий знаряд зверхньої політики чужої держави. Загальна діяльність Сталіна, його безнастанні зміни тактики, його зверхні зносини і відносини, симпатії й антипатії, його політичні компроміси, декларації — все те заграничні комуністи приймають і захвалюють як власні посунення. В той час, коли політика поодиноких секцій комуністичного інтернаціоналу підлягає з боку конгресів чи екзекутивного комітету партії різкій критиці, а їх акти навіть відкликанню, в той час посунення і політика московської секції є поза критикою: вона непомильна, як непомильний є Сталін, і критикувати їх не вільно...

Цілий комуністичний інтернаціонал став просто знарядом шантажу в руках Кремля, щоб тиснути на чужі уряди і змушувати їх до політики, вигідної не соціялізмові, а Москві як імперії.

Доріо не говорить голословно. Він висуває спрецизовані факти: що Кашен привіз з Москви більшість акцій „Юманіте" і вручив їх Пятницькому; що французька компартія і досі дістає з Москви телеграфічні і телефонічні прикази; що в апараті французької компартії і досі роїться від московських висланців, які вічно інтригують в лоні партії і не позволяють партії ухвалити ніякої постанови в їх відсутності; що урядовців партії не вибирають, а накидують їх з Москви; що Москва має право видаляти кожного члена іншої компартії, який „зломив пролетарську дисципліну", себто не скорився наказам Сталіна і т. д. „Юманіте" відповідала лайками, але не посміла заперечити прецизійних обвинувачень Доріо. Кінчить цей останній свою характеристику партії, в якій він працював і якої пружини всі знає, ствердженням, що французька компартія, як і всяка інша, що підлягає Москві, що комуністичний інтернаціонал, це просто пахолки на службі російської імперії.

ПРИЛЮДНИЙ ЗАПИТ ДО ПОЛЬСЬКОГО МІНІСТРА

Чи вчителька, яка не вміє ні словечка по українськи, може вчити українських дітей? — Чи можна забороняти дітям говорити: „Слава Ісусу Христу"?

Дня 20. січня ц. р. призначив інспектор з Нового Санча на місце вчительки, яка відійшла на емиритуру, нову вчительку до одноклясової школи в Лелюхові, де викладовою мовою навчання є мова українська. Ця нова вчителька не знає зовсім ні в слові ні в письмі нашої мови і володіє виключно польською мовою та знає ще французьку і німецьку мову. Слід зазначити, що в школі крім одної дитини зовсім нема дітей римо-кат. обряду, бо діти прикордонної сторожі користають з поїзду і ходять до школи в Мишині. Нова вчителька звернулась до інспектора, щоб на її місце дав когось іншого, бо вона не знає мови місцевого населення. Але від інспектора дістала таку відповідь: „Нех сен пані научи в 24 годзінах". В селі загальне невдоволення, бо й так в останніх часах учили мало нашої мови, а тепер зовсім не будуть.

Одночасно інспектор видав обіжник, яким змінив дотеперішній плян науки у школі в Лелюхові. Текст цього обіжника такий:

Inspektorat Szkolny w Nowym Sączu. Dnia 12. grudnia 1936. Nr. 100/I. W związku z zapytaniem, jak należy rozumieć tygodniowy plan godzin dla szkół na Łemkowszczyźnie, wyjaśniam: 1) Pierwszy składnik oznacza naukę głośną, drugi składnik cichą: 2) Dla klasy I. wyznaczono razem na naukę języka pols. i jęz. ruskiego (8/2 + 4/2) godzin tygodniowo, czyli 4 godziny nauki głośnej i 3 godziny nauki cichej. Z tego należy przeznaczyć 2 godz. (4/2) nauki głośnej i 3 godziny nauki cichej na język ruski.

Дотепер у Лелюхові вчили виключно мови української в першій клясі. Але навіть на основі цього нового пляну інспектора треба би вчити 5 годин руської, чи пак „лемківської" мови тижнево. Якже може вчити цієї мови призначена ним учителька, що не знає ні „бе" ні „ме" по українськи і навіть не розуміє людей, коли вони говорять до неї?! Першою лекцією нової вчительки було змушування наших дітей говорити: „Нех бендзє похвальони Єзус Христус", замісць „Слава Ісусу Христу"; тих, що не вміють говорити, лишає вчителька по школі.

Тому ми, батьки наших дітей, звертаємося з запитом до П. Міністра Освіти, на якій основі позбавляють наших дітей права учитись рідної української мови і на якій основі вимагає нова вчителька поздоровлення, що противиться нашому обрядові і викликує загальне невдоволення в селі?

Слід теж додати, що в найближчім селі Дубнім контрактова вчителька від довшого часу є на відпустці і село зітхає за не дуже ще давніми часами, коли то вчив дяк, який не знав ніяких відпусток, коли не було ніяких шкільних буджетів і діти вміли читати й писати. Тепер по шістьох роках або більше ходження до школи діти зовсім не вміють читати. Вже другий місяць у цім селі нема ніякого учителя.

Оць таке діється у нас на Лемківщині саме тоді, коли багато українських учителів і учительок гірко бідують без праці. Тому може Пан Міністер вгляне в цю справу і видасть відповідні доручення краківській шкільній кураторії.

Андрій Дудяк, Михайло Гащак, Петро Чулак, Дмитро Ревіляк.

(„Діло" з 30. січня 1937)

ЯК МОСКВА НИЩИЛА УКРАЇНСЬКУ МОВУ

4. Від цькування до погрому.

А тепер пригляньмося вислідам цеї постишевської „чистки", не тільки в ділянці мови, але взагалі української духовної культури.

Першим кроком була **значна ліквідація видавничого стану Всеукраїнської Академії Наук.** Стоцький доказує, **що від 1933 р. найвища наукова установа України не видала ні одної праці із ділянки української літератури,** тоді, як російської літератури видано дуже багато. **Те саме можна віднести й до ділянки мови.** Все те пояснюється тим, що Постишев порозвязував цілу низку українських наукових орґанізацій, що займались українознавством. І так, пр. в **1934 р. скасовано історично-фільольоґічний відділ Української Академії Наук, науково дослідну катедру історії України М. Грушевського,** а зате створено такі „наукові" орґанізації: **„катедру марксизму-лининизму", катедру для досліджування релігійної ідеольоґії** (тобто для боротьби з релігією) і інші в тому дусі. Рівночасно **Грушевського виселено з України в Москву,** а в тюрму запроторено таких визначних українських учених, як: **Єфремов, Ганцов, Голоскевич і інші. В 1934 р. порозвязувано інші відділи УАН — (природничий, економічний),** а на їхнє місце позакладано большевицькі інститути для поборювання українізму. А під цю хвилину Всеукраїнська Академія Наук у Києві — в порівнянню з іншими академіями світу — це за словами проф. Стоцького правдивий дивогляд: **вона в цілому підпорядкована політиці — а саме червоному московському імперіялізмові.** Та на цьому ще не кінець. З цілковитим розгромом української вільної науки — починається теж погром **української книжки.** А саме большевики від 1934 р. зовсім **скасували Державне Видавництво України,** що було дуже гарно зорганізоване й випускало в світ нераз цінні й цікаві українські книжки. В звязку з тим большевики перевели чистку серед творів українських письменників і **на списі „неблаґонадьожних" опинилися твори таких наших творців як: Косинки, Поліщука, Підмогильного, Слюсаренка, Сосюри, О. Вишні, Дорошкевича, Фальківського і багатьох інших.** Розвязано письменницьку громаду **„Плуг", „Ваплite"**, переведено чистку **драматичних творів,** а на їх місце впроваджено твори московських драматурґів; з творами старих письменників пороблено того роду операції, що поперемінювано в багатьох місцях тексти як пр.: Нечуя-Левицького, Мирного, Франка, Котляревського, Вовчка, а навіть **Т. Шевченка.** Націоналістичні ухили викрили большевики також **і в українських фільмах** — бо це також чинник української культури.

Рівнобіжно з помосковленням ВУАН пішло нищення **українського шкільництва.** Ось чого Постишев зумів досягнути: **„За останні 11 місяців (1934 р.) ми вигнали зі школи до 4,000 учителів українських націоналістів петлюровців"...** Всеукраїнський Інститут Педаґоґіки цілком змінено, де його основні кадри складалися з **українських шпигунів...** „окремими указами" провірено всі книгозбірні, архіви і в них знищено все, що українське-некомуністичне".

У школах нема предмету навчання: історія чи ґеоґрафія України.

В шкільних читанках знищено все, що пригадувалоб самостійність, відрубність українського народу...

А врешті дійшло до того, що сьогодні в Східній Україні носити широкі штани, чи довгі козацькі вуси, чамарку чи то вишивану сорочку — це все „петлюрівщина".

В своєму шалі Москва нищить усе, що українське: орнамент, стиль, крій, узори; заборонює будувати доми в українському стилі, бо — навіть вбирати світлицю... рушниками... все це контрреволюція.

* *

Ось вам і побіжний огляд прецікавої книжки проф. Стоцького, книжки, на кожному кроці удокументованої матеріяльними доказами в виді таки большевицьких звідомлень, оголошень, праць.

Ось вам ще один проречистий доказ, хто така червона Москва й що під теперішню хвилю діється в совєтській Україні. Науку з цеї книжки витягніть собі самі.

(Кінець).

В. Буднівський.

РОДОМ З ПЕКЛА

(5)

Запорожці мали ту звичку, що коли годі було спинити похід орди в глибину України, то засідали на шляхах, котрими татари верталися. Відбирали їм добичу і висвободжували ясир. І тепер поодинокі запорозькі відділи переступали межу Запорожжя, щоби полювати на добичу татарських добичників. Гурток запорожців, який з Горошком закватирувався у старого Шкоруби, був передовою сторожжю сотні котра переступила граничну ріку Синюху коло Тернівки.

Коли Сиир на хвилю вийшов до коней, старий Шкоруба шепнув до сина:

— Я хотів би якось так, щоби твій приятель не доміркувався мого пляну, затягнути його до Добневичів, щоби він придивився їх Марині.

Петро хвилю подумав і каже:

— Гадаю, що се дасться дуже легко зробити. Завтра прийде сюди сотник з цілою сотнею. Тут, по сім боці Бога сотня буде сидіти аж до хвилі, коли прийде вість, що по тім боці, від Брацлава йдуть татари. Передня сторожа мусить бути по тім боці. Сотник вишле нас туди.

— А як вишле інших, не вас? — перебив батько.

— То попросіть його, щоби вислав Горошка і приказав йому закватируватись у Добневича.

— Зроблю так. Може справді висватаю Марину. Я хотів би, щоби вона дістала гідного козака. Він, хоч вдовець, ліпший як десять парубків.

Прийшла сотня. Сотник, по розмові з Шкорубою, вислав на той бік Бога, до хутора Добневича десять запорожців під проводом Сидора Горошка. Коли по тижневі Шкоруба навідався до приятеля, попав на заручини.

— На, се я справив козака сюди, щоби Сидір завернув голову Марині, Марина Сидорові. Та я не думав, що се станеться так скоро! — казав старий, сміючися.

Стало на тім, що як очаківська орда вже буде дома і в сих сторонах настане спокій, то Марина і Петро поберуться.

Другого дня прийшла вість, що надходять три татарські чамбули: один від Брацлава, другий від Тульчина, третій від Могилева. Соник переступив ріку Бог і Горошка з його козаками вислав далі, в сторону Дністра, щоби дивився, куди піде той чамбул, що показався коло Могилева.

Коли пішла чутка, що йдуть татари, то народ втікав до замків. В замках люди були безпечні не тому, щоби замок так тяжко було добути. Замки бували не такі то дуже оборонні. Та всетаки, щоби взяти замок, хочби й найдрантивіший, потрібний був якийсь час. Татари, що не ішли завойовувати край, а лиш по добичу, того часу не мали. Вони, особливо як верталися з добиччю, мусіли скоро втікати, щоби не постигла їх погоня.

Не скрізь були оборонні замки. Де їх не було, або де вони не годні були помістити всього народу з його худобою, люди втікали в ліси, ховалися в багнистих, тяжко приступних дебрах, очеретах, печерах. Хто спізнився, то татари вхопили в дорозі до скритки.

Степом, крізь високий і густий бурян пропихалося пару жінок і дівчат, щоби зайти до чагарника, з нього до ліса з дебрами і нетрями, до яких татари не любили підходити. Деякі вже влізли в чагарник, деяким ще досить далеко було до того. Одна з останніх гадала, що вже вратувалась, бо влізла в бурян дуже високий взяла на голову білу хустину. Татарин, сидячи високо на коні, побачив ту голову. Справив коня туди і по хвилі дівчина сиділа на аоні перед татарином, притиснена до нього, як залізним обручем його лівою рукою. Кричала „рятунку!", та не помогло. Татарин сміявся і мчався далі стрілою, щоби наздігнати свій чамбул. То був отаман чамбула, Ресуль-аґа.

Якийсь жінці жах мабуть помішав розум, бо вона втікала в сторону противну, чортові в зуби. Якийсь татарин пустився за нею. Скоро допав її і не зупиняючи чвалаючого коня, вхопив за ковнінр і сіпнув до себе.

— Ласки, ласки! — кричала. Татарин ласки не знає. Схилився, щоб її вхопити попід рамя і закинути на коня, та ледви сам не впав. Баба була багато тяжча, як він, побачивши її здалека, спершу рахував був. За чамбулом ішла погоня, тож татарин боявся осадити коня. Якийсь час волік нещасну за собою. Кричала, та татаринові було се байдуже. То не його тіло скородило степ.

Другий татарин побачив, що добича його товариша готова марне згинути. Щоби товариш не мав такої шкоди, причвалав до нього, схилився з коня аж до самої землі, вхопив бабу за спідницю і поміг товаришеві затягнути бранку на коня.

Татари гнали чвалом далі. Де по дорозі попали на яку оселю, майже не задержуючися, хапали, що було під рукою, брали в полон, кого подибали, і гнали перед собою всю худобу, на яку попали.

Татари не годні були втікати так скоро, щоби на свої кочовища, де вже були би безпечні перед погонею, зайти ще заки наздожене їх козацька погоня. Їх утечу спиняла зрабована худоба. Коні вже були привиклі до того, що конюхи переганяли їх цілими табунами з місця на місце. Ті коні і тепер держалися купи, не вихапуючися одинцем на боки.

Інакше корови. Вони все розлазилися на всі боки. Знали всі стежки на багнах і в чагарнику. Туди втікали, бо їм дуже було не до вподоби те, що їх так скоро гонять. Їх звичка була повагом ходити по пасовиску, повагом, та аж під вечір сходитися докупи, коли собаки стали зганяти їх. Татари мусіли добре намозолитися, як не хотіли, щоби таким способом майже всі корови по дорозі погубилися. Боками в чагарниках таки чимало коров полишалося.

Щоби спинити погоню, чамбул підпалив за собою сухий степ. Дві милі далі, знов підпалили. З кіньми і людським ясиром скорше можна втекти, як з коровами і вівцями. Щоби бодай одну частину добичі обезпечити на випадок, коли би поганя таки наскочила, Ресуль-аґа приказав похід двома шляхами. Коротшим шляхом пігнавли корови й вівці, дальшим коні з ясиром. Бранки і бранців порозміщувано на зрабованих конях, очевидно, з позвязуваними попід кінські черева ногами.

(Дальше буде).

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗА

КЛІВЛЕНД, О. Укр. культ. Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 291, повідомляє, що збори відбудуться в неділю, 21. лютого, в годині 2-гій пополудні, в У. Н. Домі, 2253 — 14-та вул. На порядку нарад справа представлення і відчитів. — Уряд Тов.

БОФАЛО, Н. Й. Бр. св. Николая, від. 127, повідомляє місцевих і позамісцевих членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. лютого, в гали укр. кат. церкви, по Сл. Божій. На зборах мають бути приявні всі члени і члениці. Буде вибір делеґата на конвенцію У. Н. С. і інші важні справи. — Павло Володко, секр.

НЮ КЕНСІНҐТОН, ПА. Бр. св. Михаїла, від. 296, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. лютого, в годині 2-гій пополудні, в У. Н. Домі при 14-тій ул. Просимо всіх членів прийти на збори бо буде вибір делеґата на конвенцію У. Н. Союзу. Уряд на 1937 рік остав той самий, а саме: Іван Балабан, предс.; Василь Каліновський, секр. фін.; Василь Кузміха, секр. рек. Просимо всіх членів платити свої належитости точно найпізніше до 26. в місяци, бо секретар не може чекати до останнього дня. — І. Балабан, предс.; В. Каліновський, секр.

НА БІЖУЧІ ТЕМИ

НА ЩО ЗДАЛАСЯ ЗАБОРОНА.

Процес, що його вивело Нюйорське Товариство для Здушення Пороку проти автора й видавця повісти американського письменника Джеймса Фарела під заголовком "A World I Never Made", покінчився звільненням їх від вини й кари.

Одначе справа не кінчиться на тому, що суддя відправив позовника з нічим. Видай першим наслідком судової розправи буде зріст популярности книжки. Якби не цей судовий процес та бажання заборонити книжку, то багато людей про книжку зовсім не чулиб.

Заходи здушити щось причиняється якраз до його розкриття.

ЧИСТА КНИЖКА, ЧИ НЕЧИСТА?

Видаючи свій присуд у справі цеї книжки, суддя Генрі Керен подав замітні мотиви для свого присуду.

На основі власного читання книжки суддя заявив, що в книжці є слова, фрази чи навіть цілі уступи, що їх можна назвати непристойними. Одначе, говорив суддя, на цій основі не можна книжки заборонити. Бо книжки не можна судити по словах, фразах, чи навіть уступах. Колиб судити по словах чи фразах чи уступах, то треба би признати непристойними твори Гомера, великого грецького поета; твори Чосера, першого великого англійського поета; твори Шекспіра, найбільшого поета Англії, чи може навіть, як дехто каже, цілого світу; ба навіть Біблію.

Пристойність судиться по цілости. Каже суддя, що, не зважаючи на те, що в пізваній книжці є негарні слова, книжка як цілість звертається якраз проти бруду.

МІСЯЧНИК ПРО КНИЖКУ.

У Львові почав виходити журнал „Українська книга". Є це місячник, присвячений бібліографії та бібліофільству. Видають його Бібліольогічна Секція Наукового Товариства ім. Шевченка та Українське Товариство Бібліофілів у Львові.

Каже редакція про своє видавництво: „Програма „Української Книги" подумана ширше: ввійдуть тут розвідки про історію українських рукописів, книжок і преси та про звязані з тим питання продукції і поширення книжки. Другий відділ буде присвячений сучасній книжці, далі бібліоекономії та бібліопсихольогії. Третій відділ це бібліотекознавство, історичне і сучасне. Четвертий відділ займатиме бібліофільство, справи звязані з мистецьким вивінуванням книжки та загалом її культурою. У пятий відділ нашого часопису ввійдуть бібліографічні покажчики поодиноких питань, врешті біжуча зах. українська бібліографія. Будемо старатися подавати всі книжки, що появляються на ринку, навіть найменші. Останній відділ займе книгознавча „всячина": замітки, дискусії, статті про книжкові куріози, хроніка книгознавчих установ та книжкового руху, рецензії на нові бібліольогічні та бібліофільські видання, тощо".

Для зрозуміння ширшим кругам треба хіба додати ще, що слова, в котрих приходить „бібліо", мають щось спільне з книжкою, бо „біблос" — по грецьки „книжка". „Бібліономіка" це буде та наука, що займається господарською стороною книжки, а „бібліопсихольогія" це та наука, що бере під увагу книжку з боку її впливу на людську душу.

Як виразно видно з програми видавництва, місячник хоче задоволити, або розбудити цікавість до книжки. Процес Товариства для Здушення Пороку проти книжки Фарела теж розбуджує цікавість до книжки. Одначе котрий інтерес є здоровший? Чи інтерес, викликаний газетною вісткою, що хтось там позиває в суд книжку за непристойні вислови, чи інтерес, викликаний правильним щомісячним перечисленням усіх виданих книжок?

КАЙЗЕР І АНГЛІЙСЬКІ КРЕВНЯКИ.

Недавно появилася в Америці ще одна книжка про останнього німецького цісаря Вільгельма Другого. Написав її Е. Ф. Бенсон і дав їй заголовок: The Kaiser and English Relations.

Кажу, ще одна, бо особа кайзера Вільгельма Другого така цікава, що про неї появилося вже дуже багато книжок. Писали його життєписи, видавали про нього документи, листи, тощо, не згадуючи вже й про те, що його особу згадували в ріжних книжках про інших визначних людей сучасности, головно світової війни.

Всі ці книжки видимо мають задоволити цікавість людини вдачею іншої людини.

ВПЛИВОВА ЛЮДИНА.

Річ природня, що таку книжку читач певно буде читати, щоб собі відповісти на питання: яке значіння для перебігу світових подій мала ця особа?

Книжка малює епоху, в котрій німецький монарх мав ще в Німеччині, а через це й поза Німеччиною велику силу впливати на хід історичних подій. І цісар Вільгельм хотів впливати на ці події, бо він був людина незвичайно амбітна, загониста й хоробливо залюблена в собі самій. Він був посвоячений з англійським пануючим родом (англійська королева Вікторія була його бабка по матері) та з російським царем. Не зважаючи на те, що Вільгельм був жадний впливів, він старався здобути великі впливи для Німеччини та через свої родинні звязки міг такі впливи добувати, його вдача була така, що він свому краєві більше шкодив, як помагав, і що якраз він немало причинився до того оточення Німеччини ворогами по всьому світі, що довело до світової війни й програної Німеччини.

Він мав великий вплив на хід світових подій, одначе своїми заходами він штовхнув і Німеччину й світ якраз у противному напрямку, як йому свідомо хотілося.

Цісар Вільгельм був отже щось у роді вітру, що дує у вітрила корабля й, здавалось би, буде його посувати перед себе, але замість того, через певну позицію вітрил, посуває корабель проти себе.

Добра научка.

Мадярський поет Петефі, що все мав замало грошей, хотів раз переправитися через ріку. Не мав грошей заплатити перевізника.

— Приятелю! — сказав до перевізника — перевезіть мене на другий бік, а що я вам не можу заплатити, дам вам дуже добру раду!

Коли впевнив іще перевізника, що ця рада принесе йому користь, цей дав переконатися та перевіз поета. Як приїхали на другий бік, поклепав Петефі перевізника по плечах і сказав:

— Не робіть із ніким такого інтересу, як зі мною, лише все беріть гроші, то заробите!

І відійшов скоро.

Варвара Стенвик каже:
„Локкіс приязні з моїм горлом"



"Коли появилися мовні фільми, мій сценічний досвід на Бродвею дав мені змогу дістатися на екран. Охорона мойого горла стала серйозною справою для мене, тому я перейшла на Luckies — легке курення. Справді, часами я курю інші сигаретки, але скорше чи пізніше повертаю до Luckies. Вони приязні з моїм горлом, а також з моїм смаком."

ЗОРЯ РКО РАДІО ПІКТУРЕС, ЯКА ВИСТУПАЄ ТЕПЕР У "THE PLOUGH AND THE STARS"

Незалежний дослід зроблено недавно між професіональними чоловіками й жінками—адвокатами, лікарями, лекторами, вченими й іншими. З тих, котрі сказали, що курять сигаретки понад 87% заявило, що особисто вони волять легке курення.

Місс Стенвик потверджує мудрість цього вибору й це саме роблять інші провідні артисти радіо, сцени, екрану й опери. Їхні голоси, це їхнє багатство. Тому багато з них курять Luckies. Ви також можете мати охорону горла, яку дає Luckies — легке курення за допомогою особливого процесу "It's Toasted". Luckies лагідні для горла.



НАЙКРАЩИЙ ТЮТЮН — „СМЕТАНКА З ВРОЖАЮ"

Легке Курення
"It's Toasted"—Це Охорона Вашого Горла

ПРОТИ ПОДРАЗНЕННЯ — ПРОТИ КАШЛЮ

Copyright 1937. The American Tobacco Company

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ.

КЛІВЛЕНД, О.

Проти большевицької ґанґрени.

З ініціятиви О.Д.В.У ч. 8 в Клівленді і заходом Українських Злучених Організацій влаштовано в неділю, 7 лютого 1937 р., інформаційно-протестаційне віче в справі большевицького „народнього фронту". Саля У. Н. Дому була виповнена. Голову Злуч. Організацій, п. Омара Малицького, котрий у той час був хворий, заступав о. Запаринюк, котрий кількома річевими словами відкрив віче. Як наступного бесідника представив о. Запаринюк п. Гуменюка з Канади, котрого появу на сцені численно зібрана публика повитала рясними оплесками. Пан Гуменюк висказав своє вдоволення, що українці міста Клівленду розуміють свій національний обовязок і обєдналися в один сильний національний табор проти всіх ворогів української нації, що в нас нема релігійних і партійницьких розходжень. Тому, що віче мало інформаційний характер, шановний бесідник вказав зібраним, чому Москва організує такі „народні фронти" і кому такі фронти потрібні. Головну увагу звернув бесідник на ту погубну, руїнницьку роботу, яку варварська москва переводить, уживаючи при цім метод і штучок, гідних азійських дикунів. Спеціяльну увагу звернули червоні кати на український нарід і при помочі старопольського рецепти „діли і пануй" стараються своїми брудними чоботами залізти в душу українського народу, щоб заразити її своєю московською большевицькою ґанґреною. Тому нам треба бути осторожними перед московськими агентами і не допускати їх до наших організацій.

Кульмінаційною точкою віча була глибоко обдумана промова молодого священика з Канади, о. Лещишина. В своїй півторигодинній промові бесідник вказав на всі хитрощі і фальші, якими, червона Москва хоче вхопитися в наше національне життя і його знищити. Доказав фактами з большевицьких джерел, що московсько-большевицька конституція це новий гачок, на котрий має зловитися ще більше „дурних Іванів", котрих червона сатрапія хоче використати для своїх імперіялістичних плянів. Цею конституційною комедією Москва наложила на Україну ще тяжчі кайдани. Здемаскував о. Лещишин большевизм і його руїнницьку, погубну роботу не лише на українських землях, але також в цілому світі. Вказав також, які невдачі понесла Москва в своїй заграничній політиці і як дрожить Москва в самих основах, внутрішньо розложена. А тимсамим зближається час воскресення України. Будьмо готові, бо гряде слушний час.

З запертим віддихом присутні на галі ловили кожне цінне слово дорогого гостя з Канади, бо нам приходиться мало чути таких річевих докладів.

Підчас перерви співав хор укр. кат. церкви св. Петра і Павла, під батутою п. Антона Когута.

На вічу зібрано $80.

Віче закінчив о. Запаринюк, дякуючи зібраним за дар для визвольної боротьби і Рідної Школи, котра несе світло знання під селянську стріху. На останку сказав, що українці міста Клівленд у згоді і любові високо несуть свій національний прапор, освячений кровю найкращих синів України, а провідною зорею в наших визвольних змаганнях є свята, неосквернена ідея українського націоналізму. Стіймо на сторожі тої братньої любови і єдности, котра царить у нашій громаді і тричі проклят нехай буде той, хто нарушить цю святість любови і згоди. Присутні, принявши відповідну резолюцію, розійшлися з задоволенням з тим переконанням, що український нарід буде вічно жити і ніяка сила не зломить його бажання бути вільним.

Нижче подаємо резолюцію з віча і закликаємо всіх українців у Злучених Державах уладжувати в своїх місцевостях такі протибольшевицькі віча. Ми мусимо залишити оборонні позиції і цілою силою піти в наступ і знищити большевицьку русифікаційну роботу.

Ухвалена резолюція звучить ось так:

Ми, українці міста Клівленду й околиці, зорганізовані в „Злучених Товариствах", зібрані на інформаційному вічу в неділю, 7. лютого 1937 р., вислухавши докладів у справі большевицької акції перестерігаємо український загал у Злучених Державах перед большевицьким „народнім фронтом", виміреним на шкоду українців. Також кличемо всіх українців поборювати цю підступну та шкідливу для нас акцію. Як теж осуджуємо советську конституцію, придуману для ще більшого закріпощування України.

М. Ярош.

CARTERET, N. J.

ЗАПРОШУЄТЬСЯ УКРАЇНЦІВ З КАРТЕРЕТ І ОКОЛИЦІ НА

ПЕРШИЙ РІЧНИЙ БАЛЬ

ХОРУ ПРИ УКРАЇНСЬКІЙ ПРАВОСЛ. ЦЕРКВІ СВ. ВМЧ. ДИМИТРІЯ

В НІМЕЦЬКІЙ ГАЛІ,
ROOSEVELT AVENUE, CARTERET, N. J.

В НЕДІЛЮ ДНЯ 21-ГО ЛЮТОГО (FEBRUARY) 1937 Р.

Початок в годині 7:30 ввечір. — Вступ 35 центів.

Грає українська орхестра М. Майка з Пасейку

УВАГА! ВУНСАКЕТ, Р. АЙ.! УВАГА!

ОРГАНІЗАЦІЯ ДЕРЖАВНОГО ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ, ВІД. 16 ім. Ю. ГОЛОВІНСЬКОГО
влаштовує

ВЕЛИЧАВИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, ДНЯ 20-ГО ЛЮТОГО (FEBRUARY) 1937 Р.

В МЕХАНИК ГАЛІ ПРИ МЕЙН УЛИЦІ

Початок в год. 7. ввечір. — Вступ 25 ц., діти 10 ц.

На цей баль запрошуємо всіх громадян старших і молодь, місцевих і позамісцевих. До танців буде грати добірна орхестра для старших і молодих. За добру забаву ручить — Комітет.

40

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

РОЧЕСТЕР, Н. Й. Бр. св. Йосафата, від. 217, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. лютого, в годині 2-гій пополудні, в гали де звичайно. Кожний член має обовязково бути приявний на зборах, бо маємо дуже важні справи до полагодження. На тих зборах буде вибір делеґатів на конвенцію У. Н. Союзу. Відділ жадає рішучо, щоб довгуючі члени старалеся і вирівняли свої довги на цих зборах, або будуть суспендовані. Цего місяця принимаємо нових членів до братства і У. Н. Союзу без оплати вступного, тож користайте з нагоди і кожний член повинен подбати і привести хоч одного кандидата. Не приявний на зборах член буде підлягати карі згідно зо статутом. — Мих. Бінашевський, предс.; Т. Ґерула, кас.; А. Іванів, секр.

БЕТЛЕЄМ, ПА. Бр. св. Димитрія, від. 288, подає до відома всім своїм членам і членицям, що звичайні збори відбудуться в неділю, 21. лютого, точно в годині 2-гій пополудні. Просимо всіх членів прийти на час і заплатити свої належитости, а спеціяльно ті члени, що довгують з 1936 року. Приявність кожного члена є конечна. На цих зборах буде вибір делеґата на конвенцію У. Н. Союзу. Шановні члени і члениці, як вам лежить на серці добро і будучність нашого У. Н. Союзу, то всі як один і одна приходіть на збори і вибираймо свідомих людей на конвенцію. Тобі будемо певні, що вони будуть брати живу участь у конвенційних нарадах та полагоджувати ріжні справи згідно з добром тих членів, котрі їх вислали на ті наради. — Т. Данилюк, предс.; Мих. Брус, кас.; Іван Малицький, секр.

ГЕЙЗЛЕТОН, ПА. Бр. св. Арх. Михаїла, від. 85, повідомляє місцевих і позамісцевих членів, що звичайні збори відбудуться в неділю, 21. лютого, в годині 1-шій пополудні. Кожний член щоб старався прийти на збори. Будуть важні справи до полагодження. На річних зборах затверджено той самий уряд, що був, а саме: В. Шипула, предс.; М. Процько, заст.; М. Поливка, кас.; О. Костюк, фін. секр.; Ш. Глинявський, рек. секр.; Гр. Петрівський, Н. Війтишин, Мих. Дошівський, контрольори. Збори будуть відбуватися в тій самій гали, що дотепер, усе в першу неділю по 15-тім. Довгуючі члени щоб вирівняли свій довг, бо інакше будуть суспендовані. — В. Шипула, предс.; Мих. Поливка, кас.; О. Костюк, секр.

МАГАНОЙ СІТИ, ПА. Тов. Запорозька Січ, від. 305, повідомляє члениць і членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. лютого, в годині 12-тій вполудні, в Укр. Гали. Контроля буде здавати справоздання і буде вибір делеґата на конвенцію У. Н. Союзу. Довгуючі члени поприносіть свої залеглости. — Н. Нипийвода, предс.; Д. Гайдамака, кас.; І. Годованець, секр.

КАРНЕҐІ, ПА. Тов. ім. Т. Шевченка від. 384, повідомляє всіх своїх членів, що збори відбудуться в неділю, 21. лютого, точно в годині 2-гій пополудні, в гали парохіяльній при Джейн ул. Обовязком кожного члена є прийти на збори, бо є важні справи до полагодження. Довгуючих членів просимо вирівняти свої довги. На цих зборах буде вибір делеґата і його заступника на конвенцію У. Н. Союзу. Уряд просить щоб кожний член приєднав хоч одного нового члена до Тов. і У. Н. Союзу. — Іван Головатий, предс.; М. Ленінський, кас.; Іван Яворський, секр.

ОЛИФАНТ, ПА. Бр. св. Кирила й Методія, від. 86, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що надзвичайні місячні збори відбудуться в неділю, 21. лютого, зараз по Сл. Божій, в укр. школі, кімната ч. 3. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо є важні справи до полагодження, як рівнож буде вебір делеґата на конвенцію У. Н. Союзу. На річних зборах минулого місяця вибрано майже той самий уряд, що був минулого року. — Павло Саламаха, фін. секр.

ВІЛКС-БЕРРІ, ПА. Бр. св. Василія Великого, від. 278, повідомляє своїх членів, що звичайні збори відбудуться 21. лютого, в гали церковній, зараз по Сл. Божій Обовязком кожного члена є бути приявним на цих зборах, бо маємо важні справе до полагодження і буде вибір делеґата і його заступника на конвенцію У. Н. Союзу. Не приявний на цих зборах член заплатить кари--1 дол., а урядник 2 дол. — Йосиф Крохмалюк, писар.

КАСОВИЙ ЗВІТ У. Н. СОЮЗУ

за січень 1937 року.

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1.	373.87	173.	81.36
2.	232.68	174.	35.54
3.	107.55	175.	142.00
4.	91.13	176.	541.73
5.	201.81	177.	126.67
6.	30.22	178.	120.08
7.	244.27	179.	290.90
8.	435.28	180.	52.34
9.	170.39	181.	122.37
10.	218.48	182.	161.48
11.	89.16	183.	55.47
12.	140.36	184.	12.57
13.	67.62	186.	63.32
14.	8.21	187.	72.68
15.	31.50	188.	56.94
16.	78.92	189.	14.82
17.	35.71	190.	35.36
18.	135.89	191.	126.46
19.	10.51	192.	135.03
20.	239.83	193.	142.85
21.	122.98	194.	38.53
22.	68.67	195.	53.77
23.	40.65	196.	49.72
24.	101.05	197.	38.12
25.	184.92	198.	109.43
26.	38.49	199.	25.86
27.	60.04	200.	185.31
28.	86.91	201.	39.57
29.	155.73	202.	62.92
30.	65.87	203.	15.88
31.	157.91	204.	790.65
32.	33.89	205.	22.72
33.	92.16	206.	474.90
34.	25.01	207.	79.85
35.	31.00	208.	28.20
36.	141.83	209.	88.20
37.	131.57	210.	46.18
38.	262.71	211.	190.99
39.	117.49	212.	54.77
40.	21.58	213.	345.09
41.	30.69	214.	43.54
42.	163.95	215.	26.10
43.	68.25	216.	40.21
44.	152.10	217.	420.63
45.	297.02	218.	282.66
46.	29.91	219.	144.99
47.	42.11	220.	178.50
48.	39.91	221.	597.08
49.	17.96	222.	9.73
50.	218.91	223.	377.17
51.	64.20	224.	25.32
52.	112.71	225.	18.12
53.	67.04	226.	64.39
54.	45.78	227.	50.98
55.	52.38	228.	138.52
56.	160.92	229.	219.77
57.	141.53	230.	320.92
58.	160.62	231.	25.31
59.	158.45	232.	63.09
60.	35.80	234.	144.69
61.	19.59	235.	131.96
62.	131.31	236.	164.66
63.	333.96	237.	307.04
64.	97.43	238.	209.07
65.	285.04	239.	300.47
66.	119.50	240.	36.11
67.	196.21	241.	89.43
68.	23.10	242.	143.32
69.	125.64	243.	64.89
70.	290.63	244.	24.28
71.	16.58	245.	98.76
72.	61.49	246.	91.96
73.	95.66	247.	256.59
74.	28.96	248.	63.32
75.	112.02	249.	43.11
76.	320.73	250.	17.19
77.	96.28	251.	223.67
78.	119.95	252.	146.97
79.	21.69	253.	84.96
80.	47.78	254.	106.03
81.	146.10	255.	75.76
82.	75.48	256.	53.16
83.	176.40	257.	35.82
84.	56.96	258.	26.04
85.	146.91	259.	388.64
86.	273.34	260.	54.65
87.	187.09	262.	60.81
88.	30.01	263.	63.92
89.	28.53	264.	15.89
90.	268.36	265.	26.59
91.	383.48	266.	136.03
92.	20.59	267.	89.98
93.	60.68	268.	82.81
94.	838.48	269.	38.26
95.	47.40	270.	206.58
96.	165.55	271.	87.20
97.	361.71	272.	100.22
98.	130.67	273.	153.25
99.	197.73	274.	198.65
100.	91.27	275.	91.19
101.	43.37	276.	363.85
102.	512.09	277.	167.28
103.	122.86	278.	50.40
104.	270.52	279.	16.34
105.	204.32	280.	180.43
106.	258.31	281.	150.54
107.	26.38	282.	228.14
108.	96.82	283.	128.44
109.	154.85	284.	72.81
111.	38.35	285.	20.89
112.	305.74	286.	37.97
113.	70.46	287.	13.53
114.	60.90	288.	227.05
115	29.31	289.	30.34
116.	55.42	290.	62.30
117.	115.69	291.	59.21
118.	73.73	292.	654.69
119.	36.35	293.	66.02
120.	166.43	294.	39.42
121.	156.58	295.	187.13
122.	56.06	296.	280.42
123.	168.68	297.	26.95
124.	110.49	298.	84.75
125.	54.84	299.	98.36
126.	74.00	300.	158.81
127.	201.58	301.	153.13
128.	16.63	302.	16.77
129.	35.98	303.	66.55
130.	370.34	304.	66.81
131.	19.07	305.	62.09
132.	162.02	306.	36.29
133.	251.97	307.	24.02
134.	100.58	308.	114.78
135.	131.17	309.	45.64
136.	176.77	310.	65.19
137.	196.84	311.	14.86
138.	60.94	312.	64.03
139.	80.23	314.	13.88
140.	84.04	315.	24.25
141.	108.48	316.	279.25
142.	137.25	317.	85.75
143.	108.55	318.	133.65
144.	28.97	319.	56.61
145.	57.14	320.	119.03
146.	150.55	321.	82.87
147.	496.14	322.	57.36
148.	31.89	323.	70.23
150.	38.76	324.	164.28
151.	159.71	325.	95.97
152.	82.00	326.	144.90
153.	19.66	327.	52.62
154.	39.98	328.	24.47
155.	440.48	329.	6.90
156.	138.15	330.	115.26
157.	8.42	331.	42.21
158.	365.74	332.	82.13
159.	81.80	333.	108.18
160.	115.60	334.	212.83
161.	204.15	335.	48.54
162.	42.75	336.	202.51
163.	107.98	337.	23.01
164.	171.88	338.	301.13
165.	36.21	339.	109.10
166.	63.54	340.	19.67
167.	103.51	341.	113.61
168.	207.65	342.	179.39
169.	51.42	344.	80.98
170.	202.03	345.	110.69
171.	145.19	347.	128.79
172.	39.32	349.	61.29

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
350.	115.74	372.	37.21
351.	45.95	373.	95.11
352.	89.93	374.	44.93
353.	22.63	375.	159.61
354.	16.16	376.	24.11
355.	64.62	377.	9.54
357.	60.52	378.	23.38
358.	85.90	379.	66.40
359.	132.05	381.	29.80
360.	14.29	382.	40.72
361.	1,117.96	383.	170.44
362.	83.52	384.	38.28
363.	105.50	385.	260.61
364.	404.80	386.	24.83
365.	133.62	388.	157.61
366.	19.81	390.	72.84
367.	359.61	392.	25.70
368.	27.85	396.	108.83
369.	214.99	400.	73.35
370.	320.13	401.	42.00
371.	228.95		

З місячних вкладок нових родів обезпечення $47,284.47

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1.	13.71	221.	8.20
2.	5.76	225.	14.54
3.	2.42	230.	3.81
7.	1.13	234.	24.12
8.	11.42	237.	2.68
19.	1.58	243.	18.23
20.	3.17	245.	3.08
28.	31.07	257.	7.31
30.	11.32	260.	1.23
33.	7.91	262.	5.38
37.	17.20	268.	2.93
39.	32.29	274.	1.49
57.	4.98	275.	18.25
62.	1.18	276.	6.96
65.	14.17	277.	2.02
69.	4.52	278.	1.15
70.	3.80	282.	3.55
83.	4.11	283.	4.93
88.	2.86	284.	3.37
90.	13.43	286.	37.75
101.	2.84	288.	3.83
102.	2.96	292.	2.87
106.	11.86	295.	1.13
108.	10.63	298.	3.05
112.	6.53	305.	8.31
117.	4.46	312.	2.26
125.	3.61	316.	3.03
127.	5.65	321.	5.01
134.	3.06	322.	1.31
135.	2.08	326.	70
139.	2.35	328.	2.01
140.	1.64	331.	4.74
142.	13.30	334.	2.28
143.	11.55	335.	6.34
147.	28.99	336.	7.46
151.	9.79	341.	1.75
155.	6.94	342.	25.28
156.	1.29	345.	2.65
161.	4.41	349.	5.24
170.	16.22	358.	2.52
181.	1.57	361.	12.05
189.	8.15	363.	88
190.	84	365.	2.48
194.	81	367.	3.51
206.	5.45	368.	74
208.	6.62	370.	22.61
209.	4.26	371.	1.30
215.	2.14	384.	28.93
216.	15.82	385.	4.03
217.	2.74	388.	19.28

З місячних вкладок старого роду обезпечення	$ 747.15
Разом з місячних вкладок від членів	$48,031.62
Процент з банків	933.07
Процент від бондів	4,400.00
Процент від моргеджів	3,159.02
Процент від позичок	308.66
Сплати моргеджів	2,320.64
Сплати позичок нових родів	953.00
Сплати позичок до фонду народного	20.00
сирітські части по бл. п.:	
в. 251 Волянський Данило	350.00
Разом	$60,476.01

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

в. 18 Підлипчак Трофим	1,000.00
в. 20 Костишин Дмитро	500.00
в. 63 Міляка Микола	1,000.00
в. 87 Удич Василь	1,000.00
в. 147 Кущак Олекса	289.77
в. 146 Мачержак Семен	750.00
в. 168 Данків Михайло	1,000.00
в. 221 Жуль Теодор	1,000.00
в. 247 Тиравська Анна	1,000.00
в. 251 Волянський Данило	1,000.00
в. 259 Свірська Павлина	500.00
в. 303 Баран Вікторія	500.00
в. 336 Пацьорка Василь	1,000.00

Виплати сирітських частей по бл. п.:

в. 25 Савка Юлія	196.55
в. 76 Яремій Михайло	116.00
в. 78 Мацийовський Валент.	136.00
в. 96 Деленко Михаліна	212.00
в. 168 Денис Іван	106.00
в. 213 Заходняк Стефан	308.00
в. 247 Шмілик Дмитро	151.00
в. 274 Кіхтан Теодор	278.00

Виплати з фонду народного:

Українське Університетське Товариство	50.00

Інші виплати з фонду посмертного:

Грошеві звороти і зворот позичок нових родів обезпечення	844.87
Зворот проценту на позичці нових родів обезпечення	6.85
Процент на закуплених бондах	141.67

Виплати з фонду запомогового:

в. 1 Копистянський Петро	35.00
в. 1 Льорчак Іван	25.00
в. 29 Гроздо Іван	25.00
в. 57 Дзямба Дмитро	25.00
в. 58 Книгиницький Волод.	25.00
в. 59 Мотика Ева	25.00
в. 69 Фатюк Григорій	75.00
в. 82 Гнеш Анна	25.00
в. 90 Лупацін Марія	25.00
в. 90 Пухир Іван	50.00
в. 98 Морох Яким	25.00
в. 107 Мицишин Данило	25.00
в. 109 Гураль Катерина	25.00
в. 130 Мазурик Василь	25.00
в. 135 Клим Антін	25.00
в. 161 Новак Іван	35.00
в. 164 Піцель Марія	25.00
в. 168 Ткач Роман	50.00
в. 168 Стек Микола	35.00
в. 192 Брикайло Іван	25.00
в. 206 Бухтик Семен	35.00
в. 213 Петрик Михайло	25.00
в. 217 Ходак Семен	125.00
в. 218 Лунів Анеля	25.00
в. 225 Коробій Іван	35.00
в. 230 Сухий Ілія	35.00
в. 268 Омелян Марія	25.00
в. 276 Гомзяк Стефан	50.00
в. 282 Федорук Григорій	30.00
в. 282 Вога Стефан	30.00
в. 301 Баранок Дмитро	35.00
в. 301 Уханський Іван	50.00
в. 326 Гнатко Марія	25.00
в. 339 Корбілка Михайло	35.00
в. 342 Мачижак Микола	35.00
в. 364 Лапушанський Іван	31.00
в. 383 Шевчук Микола	50.00
в. 384 Гогіль Микола	75.00

Виплати з фонду адміністраційного:

Свобода за орган	3,595.00
Платня головного уряду	676.18
Платня помічних сил	270.52
Залізні шафи на акти організації	207.00
Прибори для членів	150.00
Почта за почтові марки	100.00
Оправа місячних книг	17.75
Чищення рахункових машин за шість місяців	14.85
Перебудова машини до писання	12.50
Печатки для відділів	13.47
Передплата асекураційного журналу	8.00

Інвестиції:

Інвестовано в бондах	51,250.00
Інвестовано в моргеджах	150.00
Інвестовано в реальностях	3,492.00
Позички членам на грамоти нових родів обезпечення	2,044.00
Разом	$76,468.98

ЗІСТАВЛЕННЯ.

Готівка з кінцем грудня 1936 р. остала	$280,949.53
Прихід за січень 1937 р.	60,476.01
Разом	$341,425.54
Розхід за січень 1937 р.	76,468.98
Готівка з кінцем січня 1937 р. остає	$264,956.56

БІЛЯНС.

Стан чинний:

Готівка	$ 264,956.56
Моргеджі	1,127,754.78
Бонди	1,152,689.83
Реальности	990,929.24
Дім У. Н. Союзу	110,000.00
Позички членам	481,625.00
Разом	$4,127,955.41

Стан довжний:

Фонд посмертний нових родів обезпечення	$3,355,478.68
Фонд адміністраційний	130,741.06
Фонд запомоговий	80,137.37
Фонд народний	5,064.69
Фонд конвенційний	42,039.35
Contingent Fund for Protection of Ins. & Mort.	225,995.25
Фонд резервовий	13,353.99
Фонд посмертний старого роду обезпечення	69,450.20
Фонд сирітський	205,694.82
Разом	$4,127,955.41

М. Мурашко, гол. предс.
Р. Слободян, гол. фін. секр.-кас.

КАСОВИЙ ЗВІТ У. Н. СОЮЗУ

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

за січень 1937 року.

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1.	9.45	100.	3.60
2.	12.15	102.	28.13
3.	5.40	103.	4.28
4.	1.57	104.	8.10
5.	7.45	105.	11.48
6.	2.50	106.	10.50
7.	14.60	107.	2.30
8.	28.13	108.	3.60
9.	12.60	109.	6.08
10.	2.70	112.	13.25
11.	14.85	113.	4.28
12.	1.35	114.	5.20
13.	11.50	115.	1.65
14.	1.35	116.	7.05
15.	1.79	117.	1.58
16.	6.30	118.	1.15
18.	2.25	120.	9.90
20.	10.45	121.	12.83
21.	8.78	122.	1.60
22.	1.25	123.	6.55
23.	90	124.	5.85
24.	10.58	125.	6.08
25.	1.35	126.	6.98
26.	5.50	127.	7.20
27.	70	128.	1.35
28.	8.35	129.	70
29.	9.00	130.	17.33
30.	6.75	132.	5.40
31.	6.80	133.	3.15
33.	13.50	135.	4.75
34.	75	136.	15.30
35.	1.15	137.	11.03
36.	10.15	138.	3.15
38.	4.05	139.	4.28
39.	5.40	140.	6.55
40.	1.58	141.	45
42.	7.43	142.	17.10
43.	3.60	143.	4.85
44.	11.07	144.	2.05
45.	13.50	145.	5.90
46.	1.80	146.	5.63
47.	3.40	147.	27.00
48.	2.03	148.	3.15
50.	15.30	150.	10.60
51.	68	151.	12.38
52.	5.60	152.	1.45
53.	3.15	154.	50
54.	1.46	155.	20.05
55.	3.40	156.	10.60
56.	11.50	158.	13.05
57.	8.10	159.	4.73
58.	17.15	160.	3.85
59.	13.05	161.	9.25
60.	2.93	162.	3.40
61.	2.70	163.	4.28
62.	10.15	164.	21.35
63.	18.23	165.	4.05
64.	8.55	167.	4.05
65.	12.85	168.	4.50
66.	1.15	169.	25
67.	6.52	170.	9.68
68.	90	171.	10.80
69.	3.60	172.	9.00
70.	7.43	173.	4.08
71.	25	174.	4.30
72.	3.83	175.	6.07
73.	3.83	176.	23.30
74.	45	177.	90
75.	8.55	178.	3.15
76.	16.65	179.	13.28
77.	5.62	180.	35.10
78.	3.25	181.	25
79.	90	182.	6.10
80.	6.25	186.	1.85
81.	5.65	187.	90
82.	4.05	188.	4.75
83.	9.90	189.	1.15
84.	1.35	191.	6.08
85.	17.55	192.	8.10
86.	7.00	193.	3.60
87.	9.45	194.	1.50
88.	3.38	196.	2.92
89.	2.25	197.	70
90.	17.32	198.	3.20
91.	19.15	199.	25
92.	1.00	200.	14.18
93.	1.35	201.	4.50
94.	14.18	204.	72.00
95.	8.80	205.	3.45
96.	11.50	206.	27.90
97.	26.10	207.	2.48
98.	4.85	208.	45
99.	16.90	209.	1.35

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
210.	1.13	301.	5.65
211.	12.60	303.	2.92
212.	90	304.	50
213.	16.65	305.	3.85
214.	2.05	306.	70
217.	13.95	307.	90
218.	9.00	308.	2.25
219.	5.40	309.	1.35
220.	9.45	310.	2.70
221.	37.13	311.	1.15
223.	31.50	312.	4.95
225.	1.60	314.	1.60
227.	45	315.	25
228.	5.40	316.	9.68
229.	11.95	317.	3.60
230.	13.28	318.	8.77
231.	4.28	319.	4.95
232.	5.85	320.	5.40
234.	15.75	321.	5.85
235.	10.13	322.	1.25
236.	7.42	323.	7.70
237.	10.80	324.	4.73
238.	9.00	325.	3.60
239.	19.13	326.	7.20
241.	1.80	327.	3.75
243.	9.00	328.	1.35
244.	1.58	329.	25
245.	6.75	330.	11.05
246.	2.03	331.	5.40
247.	11.55	332.	7.13
248.	4.70	333.	3.75
250.	1.35	334.	8.78
251.	6.30	335.	2.50
252.	8.33	336.	15.75
253.	1.80	337.	25
254.	6.75	338.	16.65
255.	3.60	339.	6.07
256.	4.75	340.	1.80
257.	1.58	341.	1.10
258.	5.63	342.	17.10
259.	18.00	344.	2.03
260.	12.00	345.	7.65
262.	1.50	347.	11.25
263.	2.05	349.	5.85
265.	1.13	350.	1.15
266.	3.39	351.	68
267.	3.15	352.	5.20
268.	4.50	354.	67
269.	2.25	355.	2.93
270.	12.20	357.	2.70
271.	4.75	358.	2.80
272.	1.80	359.	8.77
273.	2.70	361.	50.20
274.	4.63	362.	9.25
275.	4.50	363.	12.15
276.	19.80	364.	16.65
277.	12.60	365.	6.30
278.	1.80	366.	3.85
279.	1.80	367.	10.60
280.	4.95	368.	50
281.	7.43	369.	13.50
282.	17.35	370.	5.85
283.	9.00	371.	13.10
284.	90	373.	3.15
285.	50	374.	3.38
286.	3.83	375.	8.79
288.	12.15	378.	2.48
289.	3.60	379.	8.55
290.	2.25	381.	1.15
291.	8.33	383.	13.05
292.	32.17	384.	7.85
293.	2.70	385.	11.25
294.	3.15	386.	4.05
295.	2.93	388.	13.28
296.	10.15	390.	8.33
297.	2.25	392.	1.80
298.	1.15	396.	5.20
299.	4.96	400.	13.05
300.	6.07	401.	1.80

З місячних вкладок	$2 473.17
Процент з банків	587.25
Процент від бондів	547.50
Процент моргеджів	606.54
Сплати моргеджів	225.52
Разом	4,439.98

РОЗХІД:

Виплати з фонду посмертного:

Грошеві звороти для членів на грамотах Т. 2.	$ 136.52

Виплати з фонду адміністраційного:

Свобода за Укр. Тижневик	475.00
Платня помічних сил	262.03
Видатки канцелярійні на оплату почти	30.00
Разом	$903.55

ЗІСТАВЛЕННЯ.

Готівка з кінцем грудня 1936 р. остала	$58,985.68
Прихід за січень 1937 р.	4,439.98
Разом	$63,425.66
Розхід за січень 1937 р.	903.55
Готівка з кінцем січня 1937 р. остає	$62,522.11

БІЛЯНС.

Стан чинний:

Готівка	$ 62,522.11
Моргеджі	173,288.56
Бонди	109,765.26
Реальности	56,650.92
Позички членам	104.00
Разом	$402,330.85

Стан довжний:

Фонд посмертний	$295,758.38
Фонд адміністраційний	106,572.47
Разом	$402,330.85

Р. Слободян, гол. фін. секр.-кас.
М. Мурашко, гол. предс.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

МІННЕАПОЛІС, МІНН. Тов. Запорозька Січ, від. 385, подає до відома своїм членам, що збори відбудуться в неділю, 21. лютого, зараз по Сл. Божій, в церковній галі. Просимо прийти, бо є важні справи до полагодження, як і вибір делегата на конвенцію У. Н. Союзу. Хто хотів би стати членом Тов. і У. Н. Союзу, хай прийде на збори. — О. Шабатура, предс.; Н. Дмитрук, кас.; О. Козак, секр.

THLIDO, O. The Taras Shevchenko Society, Br. 165, wishes to inform its members that a regular meeting is scheduled for Sunday, Feb. 21, at 2 o'clock in the afternoon at the International Institute at the Y. W. C. A., 1018 Jefferson Ave. The officers are urging all members to attend this meeting as the election of a delegate and his alternate to the coming convention of the U. N. A. will take place. We also have several other important matters to be discussed at this time. — Nicholas Bobak, pres.; Leon Belon, treas.; Maria Kornowa, sec't.

ЮНҐСТАВН, О. Бр. св. Петра й Павла, від. 274, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. лютого, в годині 2-гій пополудні, в сали де звичайно. Просимо всіх членів прийти на ті збори, бо буде вибір делегата на конвенцію У. Н. Союзу, як також інші важні справи до полагодження. — Мих. Волощак, предс.; Андрій Кравець, кас.; Петро Сильчак, секр.

СТ. ЛУІС, МО. Бр. св. Володимира Вел., від. 179, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. лютого, на котрих буде вибір делегата на конвенцію У. Н. Союзу. Тому просимо всіх членів прийти на збори. Хто має іще діти, котрі ще не є в У. Н. Союзі, просимо вписати на цих зборах. Просимо також тих, котрі ще не є членами У. Н. Союзі, прийти на збори і вписатися в члени. — М. Тильович, предс.; Мих. Кульчицький, кас.; В. Голдак, фін. секр.

КУРТІС БЕЙ, МД. Бр. св. Петра й Павла, від. 81, повідомляє всіх місцевих і позамісцевих членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. лютого, в годині 2-гій пополудні. Просимо всіх членів прийти на збори. Просимо довгуючих членів вирівнювате свої залеглі довги, бо в противнім разі будуть суспендовані. На тих зборах буде вибір делегата на конвенцію У. Н. Союзу. — Волод. Чачка, предс.; Андрій Блауцак, кас.; Івин Малінський, секр.

ШІКАГО, ІЛЛ. Бр. св. О. Николая, від. 106, повідомляє членів що цього місяця збори відбудуться в неділю, 21. лютого, один тиждень скорше з причини, що булоб за пізно висилати вкладки до У. Н. Союзу, а і тому, що Братство влаштовує забаву. Тому просимо членів прийти на ці збори на час, зараз по Сл. Божій, в гали церковній при Оклей і Райс ул. Довгуючих членів напоминаємо, щоб сплачували свої залеглости по змозі. Просимо привести нових членів як до Братства, так і до У. Н. Союзу. — Микола Гуль, предс.; Гавр. Дацьків, кас.; Івна Дацьків, секр.

ЗІГЛЕР, ІЛЛ. Бр. св. Ів. Хрестителя, від. 377, повідомляє своїх членів, що збори відбудуться в неділю, 21. лютого, в годині 1:30 пополудні, в Михайла Олексяка, 6 Орчард ул. Просимо всіх членів прийти і вирівняти свій довг, щоб уникнути суспенди. — Яким Меґелич, предс.; С. Гнатишак, кас.; Мих. Олексяк, рек. секр.

ВЕСТ ПУЛМАН, ІЛЛ. Бр. св. Арх. Михаїла, від. 243, повідомляє всіх членів, що місячні збори відбудуться 21. лютого, в годині 2-гій пополудні, в гали під ч. 12205 Парнел ул. На ті збори має прийти кожний член, бо маємо важні справи до полагодження. На тих зборах буде вибір делегата на конвенцію У. Н. Союзу. Неприявний член на зборах підлягатиме карі згідно зо статутом. 17-го січня вибрано такий уряд на 1937 рік: Іван Лагола, предс.; Василь Тупиця, заст.; Микола Білик, фін. секр.; Василь Тупиця, рек. секр.; Микола Мацях, кас.; Стефан Васюк, заст.; Теодор Мінцінський, Микита Смага і Данило Бучман, контрольори; Петро Шемердяк, Василь Стефанюк, надз. хорих; Михайло Семчишин і Лука Білик, тростіси.

ШІКАГО, ІЛЛ. Бр. св. Вас. Вел., від. 214, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться в суботу, 20. лютого, в сали під ч. 2900 Савт Гейлстед ул., в годині 7-мій ввечір. Просимо членів прийти, бо будуть важні справи до полагодження і буде вибір делегата на конвенцію У. Н. Союзу. — Іван Паславськей.

КЛІВЛЕНД, О. Сестр. Неп. Зач. Пр. Діви Марії, від. 112, подає до відома всі мсвоїм членицям, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. лютого, зараз по Сл. Божій, в гали церковній. Просимо всіх члениць прийти на ці збори, бо буде вибір двох делеґаток на конвенцію У. Н. Союзу. Довгуючим пригадуємо, щоб вирівняли довги. — Марія Розуміло, пр.; Параскевія Різун, скарб.; Катерина Габрівська, секр.

КЛІВЛЕНД, О. Тов. Згода, від. 358, повідомляє своїх члениць, що місячні збори відбудуться 21. лютого, в годині 1:30 пополудні, в У. Н. Домі. Збори є дуже важні тому, що будеться вибирати делеґатку на конвенцію У. Н. Союзу. Тому обовязком кожної члениці є прийти на збори. Є також інші важні справи до полагодження. — Н. Гавриляк, предс.; А. Жук, рек. секр.

АКРОН, О. Бр. Сош. св. Духа, від. 295, повідомляє всіх місцевих і позамісцевих членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 1. лютого, в годині 1:30 пополудні, в гали церковній. На цих зборах буде вибір делеґата на конвенцію У. Н. С. Пожаданим є, щоб всі члени і члениці віддали свої голоси на делеґата. — М. Петруха, предс.; О. Зепко, кас.; В. Пулк, секр.

ШІКАГО, ІЛЛ. Тов. ім. Т. Шевченка, від. 252, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. лютого, в годині 1-шій пополудні, в гали парохіяльній при 1944 Ірі вул. На цих зборах буде вибір делеґата на конвенцію У. Н. Союзу, тому всі члени мають обовязково прийти на ці збори. Просимо членів платити вкладки точно на зборах. — І. Магас, предс.; П. Хомин, рек. секр.; Н. Батюк, фін. секр.; А. Вагрій, кас.

ЮНҐСТАВН, О. Уряд Бр. св. Арх. Михаїла, від. 140, повідомляє всіх своїх членів і члениць, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. лютого, в годині 1-шій пополудні, в гали українській, 525 Вест Райен Еве. Просимо прийти численніше, як звичайно, бо буде вибір делеґата на конвенцію У. Н. Союзу. На річних зборах минулого місяця вибрано той самий уряд, що був минулого року. — Ст. Роган, предс.; М. Когут, кас.; В. Терлецький, секр.

ДІТРОЙТ, МІШ. Бр. св. О. Николая, від. 175, повідомляє своїх членів і члениць, що звичайні місячні збори відбудуться в неділю, 21. лютого, в годині 12:30 вполудні, в гали парохіяльній при Кліперт і Едвард ул. На ці збори повинні прийти всі члени, бо маємо важні справи до полагодження. На тих зборах буде вибір делеґата на конвенцію У. Н. Союзу. На річних зборах потверджено той самий уряд і ухвали, що були минулого року. — В. Братусь, предс.; В. Лінський, кас.; В. Бартош, секр.

АЛІКВІПА, ПА. Бр. св. О. Николая, від. 120, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. лютого, в годині 2-гій пополудні, в гали де звичайно. На ці збори обовязком є всіх членів прийти, бо буде вибір делеґата на конвенцію У. Н. Союзу, а також інші справи до полагодження. — О. Ревть, секр.

ПЛЕЙНС, ПА. Бр. св. Андрея, від. 48, повідомляємо всіх своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. лютого, точно в годині 2-гій пополудні, в гали М. Негребецького, 84 Н. Рівер ул. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є дуже важні справи до полагодження. Довгуючі члени мають вирівняти свої довги, не робеть ріжниці за що вони є, бо в противнім разі будуть суспендовані, а опісля, щоб не було нарікання на уряд. — Й. Кривий, секр.

СКРЕНТОН, ПА. Бр. Усп. Пресв. Богородиці, від. 123, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. лютого, в годині 2-гій пополудні, в гали церковній, 540 Норт Мейн Евеню. Просимо всіх членів прийти на означений час. Приявність кожного члена є конче потрібна. На тих зборах буде вибір делеґата на конвенцію У. Н. Союзу. Шановні члени і члениці, як вам лежить на серці добро і будучність У. Н. Союзу, а також і добро нашого відділу, то всі як один приходіть на збори і вибираймо свідому людину на конвенцію У. Н. Союзу. Тоді будемо певні, що та лдюина буде брати жву участь у конвенційнех нарадах та полагоджувати ріжні справи згідно з добром вашим, тих членів, котрі вислали його на ті наради. Поpри тім є в нас інші і то пекучі справи до вирішення. Треба нам всім разом порадитись, якби то нам можна було піднести наш відділ з того мертвого сну до нового життя, починаючи з 1937 роком. Також напоминаємо, що кожний член є обовязаний заплатити свою місячну вкладку на зборах. Довгуючі члени щоб вирівняли свою залеглість. — Тимко Назар, предс.; Михайло Волощук, скарб.; Василь Бадан, секр.

БРЕСЛО, ПА. Бр. св. Андрея, від. 30, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 1. лютого, в годині 1-шій пополудні, в гали св. Михайла. Просимо всіх членів прийти на ті збори, бо буде вибір делеґата на конвенцію У. Н. Союзу, як також інші важні справи до полагодження. — Михайло Филипс, секр.

НОРТГЕМПТОН, ПА. Сест. св. Ольге, від. 318, повідомляє всіх члениць і членів, місцевих і позамісцевих, що на річних зборах 17. січня був звіт уряду за 1936 рік і вибрано такий уряд на 1937 рік: Анна Куштай, пр.; Юлія Сидор, заст.; Онуфрій Палій, кас.; Микола Гусяк, заст.; Василь Саюк, секр.; Іван Брощак, заст.; Теодора Демчук і Антін Костів, контрольори; надз. хорих: до женщин Паранька Дворняк, до мужчин Дметро Дробот. Звичайні місячні збори відбудуться 21. лютого. На тих зборах буде вибір делеґата на конвенцію У. Н. Союзу, тому всі члени обовязані прийти на ті збори. Місячні збори будуть відбуватись як і попередно в третю неділю по першім. Довгуючі члени повенні хоч в части сплатити свій довг, бо інакше будуть суспендовані. — Василь Сак, сек., 159 W. 16 St., Northampton, Pa.

ШАМОКІН, ПА. Бр. св. Андрея, від. 1, повідомляє, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. лютого в церковній гали. На тих зборах будуть вибрані делеґати на конвенцію У. Н. Союзу. Просимо всіх членів прийти на ті збори. — В. Полиняк, секр.

МЕКАДУ, ПА. Бр. Саш. св. Духа, від. 7, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбудуться 21. лютого, в годині 3-тій пополудні, в гали церковній. Просимо всіх своїх членів прийти на збори, бо буде вибір делеґата на конвенцію У. Н. Союзу. Просимо членів вирівняти всі свої належитости. — А. Капітула, секр.

ЛОРЕЙН, О. Тов. У. Н. Союзу, від. 50, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбудуться 21. лютого, в годині 1-шій пополудні, в гали де звичайно. Просимо членів прийти на ці збори, бо буде вибір делеґата на конвенцію У. Н. Союзу. — Михайло Шемичик, секр.

БЕТЛЕЕМ, ПА. Сестр. ім. Ольги Басарабової, від. 47, повідомляє всіх членів, що збори відбулися в неділю, 7. лютого і на тих зборах вибрано делеґатку на конвенцію У. Н. Союзу, Анастасію Паламар. Також вибрано новий уряд, до котрого ввійшли: Марія Рачук, предс.; Катерина Загвацька, заст.; Катерина Явна, секр.; Марія Віхоть, заст.; Анастасія Паламар, кас.; Марія Заблоцька, заст.; Параня Паращук і Софія Чайка, контрольори; Анна Жук і Катерина Капчук, надз. хорих; Марія Когут, господиня галі. — Катерина Явна, секр.

УВАГА! РОЧЕСТЕР, Н. Й.! УВАГА!

СЕСТРИЦТВО РОЖД. ПРЕСВ. БОГОРОДИЦІ, відділу 36 Українського Народного Союзу влаштовує

ПЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, ДНЯ 20-ГО ЛЮТОГО (FEBRUARY) 1937 Р.

В ЛИТОВСЬКІЙ ГАЛІ,

575 JOSEPH AVENUE, ROCHESTER, N. Y.

Запрошуємо на цей баль усіх парохіян, Братства і Сестрицтва. Музика під проводом п. Половича. Забава буде гарна, за що ручить

Комітет.



QUALITY WHISKEY SINCE 1823

© 1937 Wilson Distilling Co., Executive Offices, New York, N. Y. Blended Whiskey 90 proof. The straight whiskies in this product are 2 years or more old. 25% straight whiskey, 75% grain neutral spirits; 10% straight whiskey 2 years old, 15% straight whiskey 7 years old.

У подружжі.

— Чи ви вже сказали вашій жінці, чому ви вчора так пізно вернулися до дому?

— Ні, я їй напишу це в листі.

— В листі?! Чому?

— Бо досі вона не дала мені прийти до слова.

Нова наймичка.

Пані: Ганю, все заки отвориш двері, маєш застукати.

Наймичка: Чи також тоді, як отвираю шафу?

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

ПОТРІБНО ДІВЧАТ до домашньої роботи, до помочі матерям при дітях, кухарок і ін. Платня $30, $40, $50 і $60 місячно. Голоситися на адресу:

HUDSON EMPLOYMENT AGENCY, 910 Bergen Ave., Jersey City, N. J.

ПОШУКУЄ ПАРОХІЇ український православний священик, широко звісний народний працівник, диригент хору і оркестри, взірцевий учитель школи і режисер представлень. Добрий організатор молодіжи. Посаду може обняти сейчас, або згідно з умовою. Має невеличку родину. Платня згідно з умовою. Голоситися на адресу:

СВЯЩЕНИК, c/o "SVOBODA", 81-83 Grand St., Jersey City, N. J.

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР
321 E. 18th STREET,
between 1st and 2nd Avenue
NEW YORK, N. Y.
Tel. GRAMERCY 5-2416.
Урядові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, в неділю рано від 10 до 12.

ІВАН БУНЬКО
Новий Український Андертейкер заводить похорони по ціні так низько, як $150.00. Обслуга найкраща.



JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 EAST 5th STREET,
NEW YORK CITY
Dignified Funerals as low as $150.00
Telephone: Orchard 4-8088

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК



ЗАНИМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ
129 E. 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel. Orchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPEL:
702 PROSPECT AVENUE
(cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y.
Tel. Ludlow 4-2568.